

ELACIN • ER FLEXCOMFORT

f in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
ER9 Flex Comfort											
Mf in dB:	14,3	12,2	10,8	10,3	13,5	12,6	19,2	10	8	8	10
Sf in dB:	3,9	2,8	5,0	3,5	3,2	3,4	3,7				
APVf in dB:	10,4	9,4	5,8	6,8	10,3	9,2	15,5				
ER15 Flex Comfort											
Mf in dB:	17,5	17,6	18,0	16,3	17,3	15,8	20,8	14	14	14	16
Sf in dB:	3,8	3,0	2,8	2,6	2,6	2,8	3,9				
APVf in dB:	13,7	14,6	15,2	13,7	14,7	13,0	16,9				
ER25 Flex Comfort											
Mf in dB:	22,6	24,0	26,4	24,4	24,4	27,5	25,4	22	21	21	23
Sf in dB:	4,7	4,5	3,9	3,7	3,3	2,3	4,5				
APVf in dB:	17,9	19,5	22,5	20,7	21,1	25,2	20,9				

Attenuation characteristics

ELACIN • CLEAR SOUND

f in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mf in dB:											
filter RC13	7,3	9,5	13,8	16,0	22,2	22,9	17,1	17	13	9	15
filter RC15	10,8	12,8	17,0	17,9	22,9	23,5	17,5	17	15	12	17
filter RC17	12,7	15,6	20,3	19,9	23,5	21,2	18,9	17	17	14	18
filter RC18	17,5	19,1	21,4	21,8	21,9	23,3	19,1	17	18	17	19
filter RC19	22,4	23,9	23,7	22,5	22,1	20,4	26,2	18	19	19	20
Sf in dB:											
filter RC13	3,2	2,8	2,9	3,1	4,0	3,5	4,3				
filter RC15	3,5	3,2	3,2	3,4	3,2	3,9	5,2				
filter RC17	3,2	3,6	3,5	3,2	2,8	4,8	4,6				
filter RC18	3,0	3,1	3,6	3,4	2,8	4,7	5,1				
filter RC19	3,3	4,7	3,9	2,4	2,7	4,0	3,9				
APVf in dB:											
filter RC13	4,1	6,7	10,8	12,8	18,1	19,3	12,8				
filter RC15	7,3	9,6	13,7	14,4	19,7	19,6	12,3				
filter RC17	9,5	12,0	16,7	16,7	20,6	16,4	14,3				
filter RC18	14,4	16,0	17,8	18,3	19,1	18,6	14,0				
filter RC19	19,0	19,2	19,7	20,0	19,4	16,4	22,3				

ELACIN • COMPACT

f in Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
Mf in dB:											
filter MM12	13,5	18,0	21,4	28,1	30,4	35,8	38,5	28	20	13	23
filter MM22	20,3	21,1	24,0	28,4	31,9	35,4	39,3	28	23	19	26
filter MMo2	20,5	23,2	26,6	30,9	32,0	37,5	37,5	29	24	19	27
filter ML01	25,4	25,3	29,3	34,0	32,7	41,9	37,8	30	25	20	28
Sf in dB:											
filter MM12	5,9	6,5	5,8	3,1	4,5	4,8	3,9				
filter MM22	5,3	4,3	3,9	4,8	3,7	5,3	6,9				
filter MMo2	6,6	6,2	5,3	4,7	4,7	4,3	3,9				
filter ML01	11,7	7,9	6,7	5,3	5,0	6,8	4,3				
APVf in dB:											
filter MM12	7,6	11,5	15,6	25,0	25,9	31,0	34,6				
filter MM22	15,0	16,8	20,1	23,6	28,2	30,1	32,4				
filter MMo2	13,9	17,0	21,3	26,2	27,3	33,2	33,6				
filter ML01	13,7	17,4	22,6	28,7	27,7	35,1	33,5				

UK	f in Hz	Frequency in Herz.
	H	High attenuation frequency ($f > 2000$ Hz).
	M	Medium attenuation frequency ($f > 500$ and $f < 2000$ Hz).
	L	Low frequency attenuation ($f < 500$ Hz).
	SNR	Single Number Rating, to be deducted from C-weighted noise level.
	Mf in dB	Average attenuation characteristics at given frequency f .
	Sf in dB	Standard deviation at given frequency f .
	APVF in dB	Assumed Protection Value ($Mf - 1x Sf$) in dB, at given frequency f .

DK	f in Hz	Frekvens i Herz.
	H	Gennemsnitlig dæmpningsværdi i overvejende højfrekvent lydspektrum ($f > 2.000$ Hz).
	M	Gennemsnitlig dæmpningsværdi i overvejende mellemfrekvent lydspektrum ($500 \text{ Hz} < f < 2.000 \text{ Hz}$).
	L	Gennemsnitlig dæmpningsværdi i overvejende lavfrekvent lydspektrum ($f < 500$ Hz).
	SNR	Gennemsnitlig dæmpningsværdi i standard lydspektrum (Single Number Rating).
	Mf in dB	Gennemsnitlig dæmpningsværdi ved en givet frekvens f i decibel.
	Sf in dB	Standardafvigelse ved en givet frekvens f i decibel
	APVF in dB	Gennemsnitlig dæmpningsværdi pr. frekvens f ($Mf - 1x Sf$) i decibel (Assumed Protection Value).

F	f in Hz	Taajuus hertseinä.
	H	Vaimennus suurilla taajuuksilla ($f > 2000$ Hz).
	M	Vaimennus keskitaajuuksilla ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz).
	L	Vaimennus pienillä taajuuksilla ($f < 500$ Hz).
	SNR	Single Number Rating, vaimennus tyypillisessä teollisuusmelussa.
	Mf in dB	Keskimääräinen vaimennus annetulla taajuudella f .
	Sf in dB	Keskiahajonta annetulla taajuudella f .
	APVF in dB	Assumed Protection Value, vaimennusarvo desibeleinä annetun taajuuden f kaistalla ($Mf - 1x Sf$).

N	f in Hz	Frekvens i Hertz.
	H	Gj.sn. dämpningsverdi i övervägande hörfrekvent lydspekter ($f > 2.000$ Hz).
	M	Gj.sn. dämpningsverdi i övervägande mellomfrekvent lydspekter ($f > 500$ og $f < 2.000$ Hz).
	L	Gj.sn. dämpningsverdi i övervägande lavfrekvent lydspekter ($f < 500$ Hz).
	SNR	Gj.sn. dämpningsverdi i standard lydspekter (Single Number Rating).
	Mf in dB	Gj.sn. dämpningsverdi ved gitt frekvens f i desibel .
	Sf in dB	Standardavvik ved gitt frekvens f i desibel.
	APVF in dB	Gj.sn. dämpningsverdi ved gitt frekvens f ($Mf - 1x Sf$) i decibel (Assumed Protection Value).

Z	f in Hz	Frekvens i Hertz.
	H	Genomsnittligt dämpningsvärde vid övervägande hörfrekvent ljudspektrum ($f > 2000$ Hz).
	M	Genomsnittligt dämpningsvärde vid övervägande medelfrekvent ljudspektrum ($f > 500$ och $f < 2000$ Hz).
	L	Genomsnittligt dämpningsvärde vid övervägande lågfrekvent ljudspektrum ($f < 500$ Hz).
	SNR	Genomsnittligt dämpningsvärde vid standard ljudspektrum (Single Number Rating).
	Mf in dB	Genomsnittligt dämpningsvärde vid given frekvens f i decibel.
	Sf in dB	Standardavvikelse vid given frekvens f i decibel.
	APVF in dB	Genomsnittligt dämpningsvärde per frekvens ($Mf - 1x Sf$) i dB (Assumed Protection Value).

IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICES

GENERAL

ELACIN custom made hearing protection devices have been developed to protect your hearing optimally and comfortably. Each pair of hearing protection devices is issued with an identification number. Through this number the manufacturer can trace the name of every user.

Use

Check prior to each use whether the hearing protection devices are clean. If necessary remove any earwax from the auditory canal of the hearing protection devices using the cerumen pen supplied. The hearing protector with the blue marking and/or the letter L is intended for your left ear. The hearing protector with the red marking and/or the letter R is intended for your right ear.

INSERTION

ELACIN Compact / Compact FlexComfort / ClearSound

1. Hold the hearing protector in such a way that your thumb rests on the tab and against the filter.
2. Rotate the hearing protector so that your thumb is on top of the device and bring it next to your ear.
3. Insert the hearing protector exerting slight pressure, rotating it backwards as you insert it into your auditory canal. The tab is now at the top, in a horizontal position, while your thumb points downward.
4. Keeping your index finger on the tab, wiggle the earpiece a bit until it fits comfortably in your ear.

ELACIN ER9/15/25 FlexComfort

1. Hold the hearing protector between your thumb and index finger, with your thumb resting on the identification number.
2. Insert the hearing protector into your auditory canal, exerting slight pressure.
3. Rotate the hearing protector backwards over 180° as you insert it into your auditory canal.
4. Keeping your index finger on the tab, wiggle the earpiece a bit until it fits comfortably in your ear.

ELACIN Biopact FlexComfort

1. Hold the hearing protector between your thumb and index finger, with your thumb resting on the identification number.
2. Insert the hearing protector into the auditory canal, exerting slight pressure.
3. Rotate the hearing protector backwards over 180° as you insert it into your auditory canal.
4. Keeping your index finger on the tab, wiggle the earpiece a bit until it fits comfortably in your ear.

ELACIN SleepFit

1. Hold the hearing protector between your thumb and index finger, with your index finger against the filter and your thumb resting on the identification number.
2. Insert the hearing protector into the auditory canal, exerting slight pressure.
3. Rotate the hearing protector backwards over 180° as you insert it into your auditory canal.
4. Keeping your index finger on the tab, wiggle the earpiece a bit until it fits comfortably in your ear.

NOTE: The hearing protectors may not always slide into your ear very easily. In these cases, we recommend applying a modicum of ELACIN Otoferm cream onto the part of the hearing protector that is inserted into the auditory canal.

REMOVAL

Remove the hearing protector using a rotary forward motion.

OR, alternatively,

Place your index finger against the lower part of your ear and press upwards a number of times. The earpiece is then slowly released from the ear. When it no longer fits snugly you can safely remove it.

MAINTENANCE

Clean your ELACIN hearing protection devices regularly using a damp cloth. Dry the protection devices with a clean cloth before storing them.

Remove any earwax in the sound canal of the hearing protector using the cerumen pen provided. Store the hearing protectors in the case provided immediately after use. Immediately contact your supplier if you notice anything out of the ordinary.

MAINTENANCE OF YOUR ELACIN ER FLEXCOMFORT / CLEAR SOUND

Avoid too much moisture getting into the filters. This will cause the damping factor to increase over time.

WARNING

Take appropriate care when using your ELACIN hearing protection devices, and follow all instructions carefully. If you fail to follow the above instructions diligently, we cannot guarantee that your hearing will be adequately protected.

Wear your ELACIN hearing protection at all times whenever noise levels are elevated! NOTE: even if you remove the hearing protectors for a very short while, the damage to your hearing can be severe. You will not be adequately protected if you fail to wear the hearing protectors at all times.

ELACIN hearing protectors can be affected by certain chemical substances. For further information please contact your dealer.

Where relevant:

The hearing protectors should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.

Replace your protection devices every four years.

The European type testing was performed in accordance with EN 352-2: 1993. TNO-TM Soesterberg 0336, Netherlands.
BGIA 53757 Sankt Augustin 0121, Germany.

DK

ELACIN, formstøbte hørevern

**VIGTIGT: FØR BRUG SKAL DENNE BRUGSANVISNING GENNEMLÆSES
OMHYGGELIGT**

GENERELT

De skræddersyede hørevern, ELACIN, er formgivet, så de giver en behagelig beskyttelse af hørelsen. Hvert enkelt par hørevern har et identifikationsnummer. Med dette nummer kan forhandleren finde ud af, hvem brugeren er.

BRUG

Kontroller før brug, om høreværnene er rene. Om nødvendigt fjernes ørevoks fra lydkanalen i høreværnet ved hjælp af voksslyngen.

Høreværnet med blåt mærke og/eller bogstavet L er til venstre øre.

Høreværnet med rødt mærke og/eller bogstavet R er til højre øre.

ISÆTNING

ELACIN Compact / Compact FlexComfort / ClearSound

1. Hold høreværnet med tommelfingeren på det lille håndtag og mod filteret.
2. Drej høreværnet således, at tommelfingeren vender opad og sæt det op til øret.
3. Sæt høreværnet i ved med et let tryk og en drejende bevægelse bagud at sætte det i øregangen. Det lille håndtag sidder nu vandret foroven, tommelfingeren vender nedad.
4. Med et let tryk af pegefingeren på håndtaget bevæges høreværnet en lille smule op og ned, indtil det sidder behageligt i øret.

ELACIN ER9/15/25 FlexComfort

1. Hold høreværnet mellem tommel- og pegefinger med tommelfingeren på identifikationsnummeret.
2. Sæt høreværnet i øregangen med et let tryk.
3. Drej høreværnet med en halv omgang bagud i øregangen.
4. Med et let tryk af pegefingern på håndtaget bevæges høreværnet en lille smule op og ned, indtil det sidder behageligt i øret.

ELACIN Biopact FlexComfort

1. Hold høreværnet mellem tommel- og pegefinger med tommelfingeren på identifikationsnummeret.
2. Sæt høreværnet i øregangen med et let tryk.
3. Drej høreværnet med en halv omgang bagud i øregangen.
4. Med et let tryk af pegefingern på håndtaget bevæges høreværnet en lille smule op og ned, indtil det sidder behageligt i øret.

ELACIN SleepFit

1. Hold høreværnet mellem tommel- og pegefinger med pegefingern mod filteret og tommelfingeren på identifikationsnummeret.
2. Sæt høreværnet i øregangen med et let tryk.
3. Drej høreværnet med en halv omgang bagud i øregangen.
4. Med et let tryk af pegefingern på håndtaget bevæges høreværnet en lille smule op og ned, indtil det sidder behageligt i øret.

NB. Sommetider er det lidt svært at sætte høreværnet i øregangen. I så tilfælde anbefales det at smøre en lille smule ELACIN Otoferm creme på den del, som er i øregangen.

UDTAGNING

Høreværnet tages ud med en drejende bevægelse fremad.

ELLER

Sæt pegefingern mod den nederste del af øret og tryk denne del nogle gange opad. Det løsner lidt efter lidt ørestykket i øret, hvorefter det kan tages ud.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør ELACIN høreværnet regelmæssigt med en fugtig klud eller med den medfølgende spray. Derefter tørres høreværnet med en ren klud.

Eventuelt ørevoks i lydkanalen fjernes ved hjælp af den medfølgende voksslynge. Efter brug skal høreværnet med det samme lægges i det medfølgende etui. I tilfælde af uregelmæssigheder kontaktes forhandleren med det samme.

VEDLIGEHOLDELSE AF ELACIN ER FLEXCOMFORT / CLEAR SOUND

Undgå for meget fugt på lydfilteret. Det vil med tiden øge dæmpningen.

ADVARSEL

Brug ELACIN høreværnet som beskrevet i instruktionerne. Hvis ovennævnte instruktioner ikke følges, kan høreværnets beskyttelseeffektivitet ikke garanteres.

Bær ELACIN høreværnet hele tiden i støjsituationer! Bemærk: selv hvis høreværnet tages ud i meget kort tid, forringes beskyttelsen betydeligt.

Brug af kemiske midler kan beskadige ELACIN høreværnet.
Henvend dig til din forhandler for mere information.

Hvis relevant:

Brug ikke en forbindelsessnor, hvis der er risiko for, at denne snor kan komme til at hænge fast i bevægelige (maskin-)dele.

Høreværnet skal udskiftes efter fire år.

EU's typeundersøgelse er blevet udført i henhold til EN 352-2: 1993.
TNO-TM Soesterberg 0336, Holland.
BGIA 53757 Sankt Augustin 0121, Tyskland.

F**Mittatyönä valmistetut ELACIN-kuulonsuojaimet****TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ****YLEISTÄ**

Mittatyönä valmistetut ELACIN-kuulonsuojaimet on suunniteltu suojaamaan kuuloa miellyttävällä tavalla. Jokainen kuulonsuojainpari on varustettu tunnusnumerolla. Tämän numeron avulla kuulonsuojainten myyjä voi jäljittää käyttäjän.

KÄYTTÖ

Tarkasta ennen käyttöä, että kuulonsuojaimet ovat puhtaat. Poista tarvittaessa korvavaha kuulonsuojainten äänikanavasta puhdistusneulalla. Kuulonsuojain, jossa on sininen merkki ja/tai kirjain L, on tarkoitettu vasempaan korvaan. Kuulonsuojain, jossa on punainen merkki ja/tai kirjain R, on tarkoitettu oikeaan korvaan.

PAIKOILLEN ASETTAMINEN**ELACIN Compact / Compact FlexComfort / ClearSound**

1. Tartu kuulonsuojaimen siten, että peukalo on kahvan päällä suodatinta vasten.
2. Käännä kuulonsuojainta niin että peukalo on kahvan yläpuolella. Vie kuulonsuojain korvaan.
3. Aseta kuulonsuojain paikalleen korvakäytävään kevyesti työntäen ja samalla taaksepäin kiertäen. Kahva on nyt vaakasuorassa ylhäällä ja peukalo sen alapuolella.
4. Painele kuulonsuojainta kevyesti kahvasta etusormella ylös ja alas, kunnes suojain istuu mukavasti korvassa.

ELACIN ER9/15/25 FlexComfort

1. Tartu kuulonsuojaimen peukalolla ja etusormella niin että peukalo on tunnusnumeron päällä.
2. Vie kuulonsuojain kevyesti painaen korvakäytävään.
3. Työnnä kuulonsuojain korvakäytävään kiertäen sitä samalla puoli kierrosta taaksepäin.
4. Painele kuulonsuojainta kevyesti etusormella ylös ja alas, kunnes suojain istuu mukavasti korvassa.

ELACIN Biopact FlexComfort

1. Tartu kuulonsuojaimen peukalolla ja etusormella siten, että peukalo on tunnusnumeron päällä.
2. Vie kuulonsuojain kevyesti painaen korvakäytävään.
3. Työnnä kuulonsuojain korvakäytävään kiertäen sitä samalla puoli kierrosta taaksepäin.
4. Painele kuulonsuojainta kevyesti kahvasta etusormella ylös ja alas, kunnes suojain istuu mukavasti korvassa.

ELACIN SleepFit

1. Tartu kuulonsuojaimen peukalolla ja etusormella siten, että etusormi on suodatinta vasten ja peukalo on tunnusnumeron päällä.
2. Vie kuulonsuojain kevyesti painaen korvakäytävään.
3. Työnnä kuulonsuojain korvakäytävään kiertäen sitä samalla puoli kierrosta taaksepäin.
4. Painele kuulonsuojainta kevyesti kahvasta etusormella ylös ja alas, kunnes suojain istuu mukavasti korvassa.

Huomaa: Joskus kuulonsuojaimia voi hieman vaikea saada korvakäytävään. Korvakäytävään tuleva osa on tällöin hyvä voidella kevyesti ELACIN Otoferm-voiteella.

POISTAMINEN

Poista kuulonsuojain vetämällä se ulos kiertävällä liikkeellä.

TAI

Aseta etusormi korvan alaosaan vasten ja työnnä muutaman kerran ylöspäin. Kuulonsuojain irtoaa tällöin hitaasti korvasta ja se on helppo poistaa.

HOITO

Puhdista ELACIN-kuulonsuojaimet säännöllisesti kostealla liinalla tai mukana toimitetulla suihkeella. Kuivaa suojaimet sen jälkeen puhtaalla liinalla.

Poista äänikanavaan joutunut korvavaha tarvittaessa mukana toimitetulla puhdistusneulalla. Pane kuulonsuojaimet käytön jälkeen heti mukana toimitettuun koteloon. Ota heti yhteyttä kuulonsuojainten myyjään, jos havaitset jotain poikkeavaa.

ELACIN ER FLEXCOMFORT / CLEAR SOUND KUULONSUOJAINTEN HOITO

Suojaa äänisuodatin liialta kosteudelta. Kosteus kasvattaa aikaa myöten vaimennusta.

VAROITUS

Käytä ELACIN-kuulonsuojaimia tarkkaan ohjeiden mukaan. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa siihen, että kuulonsuojaimet eivät tarjoa riittävää suojaa.

Meluisassa ympäristössä ELACIN-kuulonsuojaimia on käytettävä keskeytyksettä! Huomaa: kuulonsuojainten lyhytaikainenkin poisto heikentää kuulon suojaa merkittävästi.

Kemikaalit voivat vahingoittaa ELACIN-kuulonsuojaimia. Kuulonsuojainten myyjä antaa tarvittaessa lisätietoja.

Yhdysnarulla varustetut kuulonsuojaimet:

Älä käytä yhdysnarua, jos on olemassa vaara, että se tarttuu koneeseen tai muihin liikkuviin osiin.

Vaihda kuulonsuojaimet uusiin neljän vuoden välein.

Euroopan unionin tyyppitarkastus on suoritettu standardin

EN 352-2:1993 mukaisesti.

TNO-TM Soesterberg 0336, Alankomaat.

BGIA 53757 Sankt Augustin 0121, Saksa.

VIKTIG: LES NØYE GJENNOM DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK**GENERELT**

Spesialtilpassede ELACIN hørselsvern er utviklet for å beskytte hørselen din på en behagelig måte. Hvert hørselsvernsett er utstyrt med et identifikasjonsnummer. Ved hjelp av dette nummeret kan leverandøren finne eierens navn.

BRUK

Kontroller alltid om hørselsvernet er rent før det tas i bruk. Fjern om nødvendig ørevoks fra hørselsvernets lydkanal ved hjelp av rensespinnen. Hørselsvernet med det blå merket og/eller bokstaven L er til venstre øre. Hørselsvernet med det røde merket og/eller bokstaven R er til høyre øre.

INNSETTING**ELACIN Compact / Compact FlexComfort / ClearSound**

1. Ta tak i hørselsvernets håndtak med tommel og pekefinger.
Tommelen skal peke mot filteret.
2. Vri hørselsvernet slik at tommelen kommer øverst og løft det mot øret.
3. Sett hørselsvernet inn i øret ved å skyve det innover i øregangen.
Trykk lett med en roterende bevegelse. Håndtaket skal nå befinne seg vannrett på oversiden, tommelen peker nedover.
4. Trykk lett på hørselsvernet med pekefingeren og beveg det samtidig litt opp og ned, inntil det tetter godt og kjennes behagelig i øret.

ELACIN ER9/15/25 FlexComfort

1. Ta tak i hørselsvernet mellom tommel og pekefinger, med tommelen på identifikasjonsnummeret.
2. Før hørselsvernet forsiktig inn i øregangen.
3. Vri hørselsvernet en halv omdreining og skyv det innover i øregangen.
4. Trykk lett på hørselsvernet med pekefingeren og beveg det samtidig litt opp og ned, inntil det tetter godt og kjennes behagelig i øret.

ELACIN Biopact FlexComfort

1. Ta tak i hørselsvernet mellom tommelen og pekefingeren, med tommelen på identifikasjonsnummeret.
2. Før hørselsvernet forsiktig inn i øregangen.
3. Vri hørselsvernet en halv omdreining og skyv det innover i øregangen.
4. Trykk lett på hørselsvernet med pekefingeren og beveg det samtidig litt opp og ned, inntil det tetter godt og kjennes behagelig i øret.

ELACIN SleepFit

1. Ta tak i hørselsvernet mellom tommel og pekefinger, med pekefingeren mot filteret og tommelen på identifikasjonsnummeret.
2. Før hørselsvernet forsiktig inn i øregangen under.
3. Vri hørselsvernet en halv omdreining og skyv det innover i øregangen.
4. Trykk lett på hørselsvernet med pekefingeren og beveg det samtidig litt opp og ned, inntil det tetter godt og kjennes behagelig i øret.

NB! Det kan hende at hørselsvernet ikke er så lett å bevege i øregangen. Da anbefales det å påføre litt ELACIN Otoferm krem på den delen som skal inni i øregangen.

UTTAKING

Fjern hørselsvernet med en roterende bevegelse utover.

ELLER

Plasser pekefingeren mot nedre del av øret og dytt oppover noen ganger. Da løsner hørselsvernet sakte og du kan ta det ut.

VEDLIKEHOLD

Rengjør ELACIN hørselsvernet regelmessig med en fuktig klut eller med sprayen som følger med. Tørk deretter av hørselsvernet med en ren klut.

Fjern eventuell ørevoks fra lydkanalen ved hjelp av rensespinnen som er vedlagt. Legg hørselsvernet i etuiet når det ikke er i bruk. Ta kontakt med forhandler eller leverandør om du har spørsmål eller opplever problemer.

VEDLIKEHOLD AV ELACIN ER FLEXCOMFORT / CLEAR SOUND

Unngå unødig fukt på lydfilteret. Dette vil føre til redusert funksjon på sikt.

ADVARSEL

Bruk ELACIN hørselsvernet nøyaktig som beskrevet i instruksjonene.

Når ovenstående instruksjoner ikke følges, garanteres ikke beskyttelsesgraden av hørselsvernet.

Bruk ELACIN hørselsvernet uavbrutt i støyende omgivelser!

Husk: selv om du kun tar dem ut et lite øyeblikk avtar beskyttelsen betraktelig.

Bruken av kjemiske midler kan skade ELACIN hørselsvernet. Ta kontakt med leverandøren for mer informasjon.

Dersom aktuelt:

Ikke bruk koplingssnoren når det er fare for at denne snoren kan hekte seg fast i bevegende (maskin)delene.

Skift ut hørselsvernet etter fire år.

EU-typeundersøkelsen er utført i henhold til EN-352-2:1993.

TNO-TM Soesterberg 0336, Nederland.

BGIA 53757 Sankt Augustin 0121, Tyskland.

Z**ELACIN** skräddarsydda hörselskydd

**VIKTIGT: LÄS BRUKSANVISNINGEN OMSORGSFULLT INNAN
HÖRSELKYDDEN TAS I BRUK**

ALLMÄNT

ELACIN skräddarsydda hörselskydd har utvecklats för att skydda din hörsel på ett komfortabelt sätt. Varje par är försett med ett unikt identifikationsnummer. Via detta nummer kan leverantören spåra upp namnet på användaren.

ANVÄNDNING

Kontrollera att hörselskydden är rena innan du sätter i dem Ta bort eventuellt öronvax ur hörselskydden med hjälp av rengöringspennan.

Hörselskyddet med blå markering och/eller bokstaven L är för vänster öra,
Hörselskyddet med röd markering och/eller bokstaven R är för höger öra,

SÄTT I HÖRSELKYDDEN

ELACIN Compact / Compact FlexComfort / ClearSound

1. Håll i hörselskyddet med tummen på greppet och mot filtret.
2. Vrid hörselskyddet så att tummen pekar uppåt och för skyddet mot örat.
3. Sätt i hörselskyddet genom att med en vridande rörelse trycka in det i hörselgången. Greppet sitter nu horisontalt på ovansidan, tummen pekar nedåt.
4. Tryck lätt med pekfingeret på greppet tills hörselskyddet sitter bekvämt i örat.

ELACIN ER9/15/25 FlexComfort

1. Håll hörselskyddet mellan tumme och pekfinger med tummen på identifikationsnumret.
2. Tryck försiktigt hörselskyddet på plats.
3. Vrid hörselskyddet ett halvt varv bakåt in i hörselgången.
4. Tryck lätt med pekfingret på greppet tills hörselskyddet sitter bekvämt i örat.

ELACIN Biopact FlexComfort

1. Håll hörselskyddet mellan tumme och pekfinger med tummen på identifikationsnumret.
2. Tryck försiktigt hörselskyddet på plats.
3. Vrid hörselskyddet ett halvt varv bakåt in i hörselgången.
4. Tryck lätt med pekfingret på greppet tills hörselskyddet sitter bekvämt i örat.

ELACIN SleepFit

1. Håll hörselskyddet mellan tumme och pekfinger med pekfingret mot filtret och tummen på identifikationsnumret.
2. Tryck försiktigt hörselskyddet på plats.
3. Vrid hörselskyddet ett halvt varv bakåt in i hörselgången.
4. Tryck lätt med pekfingret på greppet tills hörselskyddet sitter bekvämt i örat.

OBS: Ibland går det lite trögt att föra in hörselskydden i hörselgången. Vi rekommenderar då att man stryker på lite ELACIN Otoferm-kräm på den del av hörselskyddet som bärs i hörselgången.

TA UT HÖRSELSKYDDEN

Ta ut hörselskyddet med en framåtvridande rörelse.

ELLER

Håll pekfingeret mot örats nedre del och tryck uppåt ett par gånger. Hörselskyddet lossnar då långsamt från örat så att du kan ta ut det.

UNDERHÅLL

Rengör dina ELACIN hörselskydd regelbundet med en fuktig trasa eller med den bifogade sprayen. Torka sedan hörselskydden med en ren trasa.

Ta bort eventuellt öronvax i hörselskyddets ljudkanal med den bifogade rengöringspennan. Förvara alltid hörselskydden i det bifogade etuiet. Ta genast kontakt med din leverantör om du upptäcker fel eller brister.

UNDERHÅLL ELACIN ER FLEXCOMFORT / CLEAR SOUND

Undvik att ljudfiltret blir fuktigt. Fukt kan på lång sikt förändra den dämpande effekten.